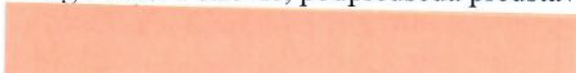
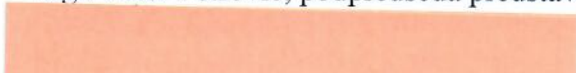



RÁMCOVÁ ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka
medzi týmito zmluvnými stranami:

objednávateľ: **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**
sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO: 42 259 088
DIČ: 2023399455
IČ DPH: SK 2023399455
registrácia: Ministerstvo dopravy a výstavby SR
č. registrácie: 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR
zastúpená: Ing. Alžbeta Melicharová, predsedníčka predstavenstva a
Mgr. Peter Petrovič, podpredseda predstavenstva
bankové spojenie: 
číslo účtu: 

(ďalej len „objednávateľ“) na jednej strane

a

poskytovateľ: **Sarah Fleming Associates Ltd**
sídlo: 65A London Road, Alderley Edge, Cheshire, SK9 7DY, Veľká
Británia
IČO: 07857574
IČ pre DPH: 122 5037 57
bankové spojenie: 
zastúpený : Sarah Fleming

(ďalej len „poskytovateľ“) na druhej strane

Preambula

Objednávateľ je právnickou osobou založenou podľa ust. § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu.

Poskytovateľ bol identifikovaný ako úspešný uchádzač na základe výzvy na predloženie ponuky podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, názov zákazky: Generovanie leadov v rámci medzinárodného asociačného trhu kongresového cestovného ruchu.

Predmet tejto zmluvy sa realizuje s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR.



Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie služieb zameraných na generovanie leadov (ďalej len ako „služby“). Služby sú bližšie definované v prílohe č. 1 k tejto zmluve, a to pokiaľ ide o ich objem, časový rámec a špecifikáciu plnenia.
2. Poskytovateľ je povinný služby poskytnúť vo vyššie uvedenom rozsahu, a to na základe osobitných objednávok. Objednávateľ nie je povinný od poskytovateľa objednať všetky služby uvedené v bode 1. tohto článku zmluvy v uvedenom rozsahu.
3. Na účely poskytovania služieb podľa tohto článku zmluvy sa za deň považuje 8 hodín.

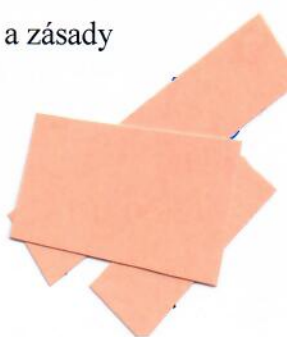
Článok II

Čas a miesto plnenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31.12.2020. V časti týkajúcej sa autorských práv (článok V tejto zmluvy) sa zmluva uzatvára na dobu neurčitú bez možnosti jej vypovedania a odstúpenia.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť i skôr:
 - a) dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou s výpovednou dobou 6 mesiacov,
 - c) odstúpením od zmluvy; ak niektorá zo zmluvných strán podstatne poruší túto zmluvu alebo ak to vyplýva zo zákona, môže druhá zmluvná strana od tejto zmluvy odstúpiť. V prípade nepodstatného porušenia povinnosti niektorou zmluvnou stranou, je druhá zmluvná strana oprávnená odstúpiť, ak strana porušujúca zmluvu nevykoná nápravu ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorú jej na to druhá zmluvná strana poskytne. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká okamihom doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane.
3. Poskytovateľ bude služby podľa tejto zmluvy dodávať do Bratislavy. Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať min. 1 návštevu Bratislavy v súvislosti dodaním služieb podľa tejto zmluvy (min. 2 osoby na 2 dni).

Článok III

Práva a povinnosti poskytovateľa

1. Poskytovateľ je pri plnení predmetu tejto zmluvy povinný:
 - a) postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou, v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré poskytovateľ pozná alebo musí poznať,
 - b) oznamovať objednávateľovi informácie týkajúce sa poskytovaných služieb, ktoré sú dôležité pre jeho rozhodovanie,
 - c) vystupovať tak, aby neohrozil dobré meno a povesť objednávateľa a regiónu Bratislava a Slovenskej republiky,
 - d) upozorniť objednávateľa na možné ťažkosti pri plnení zmluvných povinností a vynaložiť všetko úsilie na ich odstránenie,
 - e) dodržiavať pokyny objednávateľa, všeobecne záväzné právne predpisy a zásady poctivého obchodného styku.
- 

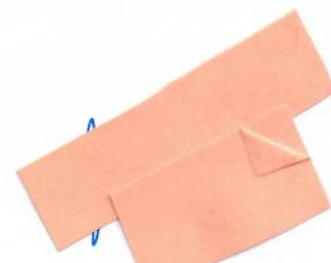
2. Poskytovateľ má právo požadovať od objednávateľa súčinnosť potrebnú na splnenie svojich záväzkov, pričom objednávateľ sa zaväzuje potrebnú súčinnosť poskytnúť bez zbytočného odkladu.
3. Poskytovateľ je povinný pri plnení svojich povinností zistiť a definovať prekážky, ktoré by priamo alebo nepriamo mohli negatívne ovplyvniť účel tejto zmluvy a oboznámiť o nich bez zbytočného odkladu objednávateľa. Poskytovateľ nezodpovedá za nedostatky v poskytnutých službách, pokiaľ boli spôsobené nerešpektovaním jeho odporúčaní objednávateľom.
4. Poskytovateľ má právo na riadne a včasné zaplatenie odmeny dohodnutej v tejto zmluve.
5. V prípade, aj sa poskytovateľ dostane do omeškania s plnením tejto zmluvy, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5% za každý deň omeškania, a to zo sumy, ktorá zodpovedá hodnote poskytovaných služieb, s plnením ktorých je v omeškani, tým nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody, pokiaľ škoda nebola spôsobená neposkytnutím nevyhnutnej súčinnosti zo strany objednávateľa alebo nedodržaním poskytovateľových odporúčaní.

Článok IV **Práva a povinnosti objednávateľa**

1. Objednávateľ má právo na včasné a riadne poskytnutie služieb za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Objednávateľ je povinný včas poskytnúť poskytovateľovi pokyny, písomnosti, informácie a iné podklady potrebné pre poskytnutie služieb podľa tejto zmluvy a poskytnúť inú potrebnú súčinnosť podľa požiadaviek poskytovateľa, ak je vzhľadom na svoju povahu obvyklá a potrebná pre riadne splnenie predmetu zmluvy.
3. Objednávateľ má právo na priebežné informácie o stave poskytovaných služieb. Poskytovateľ je povinný informovať objednávateľa o stave poskytovaných služieb minimálne raz mesačne a vždy najneskôr do 48 hodín od obdržania žiadosti objednávateľa.
4. Objednávateľ je povinný riadne a včas zaplatiť dohodnutú odmenu poskytovateľa.

Článok V **Autorské práva**

1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že pokiaľ bude v rámci poskytnutých služieb vytvorený výsledok tvorivej duševnej činnosti – dielo, odovzdané dielo bude v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä autorským zákonom. Dielo musí rešpektovať platné právne predpisy, za čo v plnom rozsahu zodpovedá poskytovateľ.
2. Poskytovateľ týmto udeľuje objednávateľovi výhradný súhlas na použitie diela a jeho častí bez vecného, časového alebo územného obmedzenia. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu licencie udelennej na základe tejto zmluvy, s čím poskytovateľ vyjadruje svoj súhlas.
3. Objednávateľ je tiež oprávnený postúpiť licenciu zmluvou na tretie osoby, pričom poskytovateľ vyžaduje, aby ho objednávateľ o postúpení licencie na tretie osoby a osobe postupníka informoval. Odmena poskytovateľa za udelenie licencie je zahrnutá v dohodnutej odmene podľa čl. VI tejto zmluvy.



Článok VI

Odmena a jej splatnosť

1. Zmluvné strany sa dohodli, že za poskytnuté služby na základe tejto zmluvy prináleží poskytovateľovi odmena v sume 500,- EUR/deň poskytovaných služieb. Cena je konečná a ak nie je v tejto zmluve uvedené inak, zahŕňa všetky i dodatočné náklady poskytovateľa vynaložené za účelom plnenia tejto zmluvy. Poskytovateľ má nárok na náhradu cestovných nákladov, nákladov na ubytovanie a nákladov tretích strán maximálne do výšky 3.650 EUR.
2. Objem finančného plnenia na plnenie tejto zmluvy určený objednávateľom je 20.650,- Eur total. Uvedený objem nie je objednávateľ povinný vyčerpať. Uvedený objem nesmie byť prečerpaný.
3. Odmena objednávateľa je v tejto zmluve uvedená bez DPH, objednávateľ uhradí DPH v zmysle ust. § 74 ods. 3 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty.
4. Úhrada nákladov je splatná po plnení realizovanom zo strany poskytovateľa podľa tejto zmluvy a prevzatí plnenia objednávateľom podľa tejto zmluvy.
5. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru po dodaní plnenia určeného v prílohe 1 v stanovenom časovom rámci, tento je predpokladaný, t.j. nie záväzný.
6. Objednávateľ je povinný uhradiť poskytovateľovi odmenu bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe faktúry poskytovateľa. Lehota splatnosti faktúry je do 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
7. Faktúra na zaplatenie ceny diela musí spĺňať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak faktúra nespĺňa uvedené náležitosti, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru poskytovateľovi na prepracovanie; lehota splatnosti faktúry v takomto prípade plynie až odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.
8. Poskytovateľ zároveň berie na vedomie, že nemá nárok na zvýšenie odmeny v prípade, ak bude poskytovanie služieb trvať viac ako dohodnutý časový rozsah.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky k tejto zmluve sú platné a účinné len vtedy, ak sú urobené vo forme písomného dodatku podpísaného oboma stranami.
2. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom spôsobe doručovania listín súvisiacich s ich záväzkovým vzťahom založeným touto zmluvou:
 - a) akékoľvek zásielky podľa tejto zmluvy budú doručované osobne do rúk osôb oprávnených konať za zmluvné strany alebo zasielané doporučenými zásielkami na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy,
 - b) v prípade doručovania osobne sa zásielka považuje za doručenie okamihom prevzatia alebo odmietnutia prevzatia zásielky,
 - c) v prípade doručovania prostredníctvom doporučeného listu sa zásielka považuje za prevzatú okamihom prevzatia zásielky alebo okamihom odmietnutia prevzatia zásielky alebo v tretí deň uloženia zásielky na pošte v prípade, ak sa nepodarí zásielku doručiť.

3. Zmluvné strany berú na vedomie, že v zmysle ust. § 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, je táto zmluva povinne zverejňovanou zmluvou. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
4. Táto zmluva a právne vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.
5. Poskytovateľ a objednávateľ sa zaväzujú bezodkladne sa navzájom písomne informovať o zmenách, týkajúcich sa ich údajov a postavenia, ktoré sú uvedené v označení zmluvných strán v tejto zmluve (najmä IČO, IČ DPH, bankové spojenie, sídlo atď.).
6. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch v slovenskom znení a v dvoch exemplároch anglickom znení, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení v každej jazykovej mutácii. Pre výklad tejto zmluvy je rozhodujúce jej anglické znenie.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby, ktoré podpísali túto zmluvu, sú oprávnené takto konať za zmluvnú stranu a zaväzovať ju a že tento úkon urobili slobodne a vážne.
8. Žiadna zo zmluvných strán sa nenesie zodpovednosť za porušenie tejto zmluvy, oneskorenie v plnení alebo nesplnenie povinností, ktoré boli spôsobené vyššou mocou (okolností, ktoré sú mimo primeranej kontroly tejto zmluvnej strany, najmä, v prípade akéhokoľvek štrajku, výluky alebo inej formy protestnej akcie), v prípade ak dotknutá zmluvná strana túto okolnosť druhej zmluvnej strane oznámila druhej strane, a čas na splnenie tejto povinnosti sa primerane predlžuje s výnimkou prípadov, keď je oneskorenie dlhšie ako tri mesiace, kedy každá strana môže túto zmluvu vypovedať bez akýchkoľvek sankcií.

V Bratislave dňa 30. 4. 2018

V Manchesteru dňa 18 May 2018

Objednávateľ:

Poskytovateľ:

Bratislavská organizácia

Sarah Fleming Associates Ltd

Ing. Alžbeta Melicharová,
predseda

Sarah Fleming

Mgr. Peter Petrovic,
podpredseda predstavenstva

